

Etty Toppenberg tabata e prome pa canta e Himno Nacional

Eduard Alex Toppenberg, cariñosamente conoci como “Etty”, tabata e prome artista Arubiano cu oficialmente a canta nos glorioso Himno Nacional, esta “Aruba Dushi Tera” durante e acto ceremonioso di inauguracion di Aruba su Status Aparte dia 1 di januari 1986. 25 aña despues, Etty ta recorda e hecho historico aki cu hopi nostalgia y tristeza, pa no bisa decepcion. Prome cu e acto aki a tuma luga, Etty ta bisa cu e no tabata esun apunta pa canta e himno, ya cu tabatin asigna otro artista. Sinembargo destino y politica a dicidi otro cos... Dor cu den eleccion di aña 1985 partido MEP a perde, y despues Betico Croes (q.e.p.d.) a haya desgracia den un accidente di auto, tur loke tabata programa inicialmente a cambia. Partido AVP den coalicion cu otro partidonan tabata esun cu a forma e prome gobierno den e status nobo di e pais Aruba, como un pais autonomo den constelacion di Reino Hulandes. E tempo haya difunto Edgar “Watty” Vos como miembro di e gabinete nobo kende tabata bon amigo di Etty a bise: “Bo sa Etty, abo tin cu canta e Himno pasobra e otro artistanan a sali mas cu 20 mil florin...” Pa e acto aki di cantamento di Himno, Etty ta declara cu e no a cobra niun cen, ya cu su miho pago cu el a haya tabata y ta cu el a pasa den historia como esun cu a canta nos Himno Nacional den e acto di apertura di Aruba su Status Aparte. Sinembargo e ta lamenta cu e hecho aki a ser negligisha, y nunca a ser poni debidamente den historia di nos pais.

NOS HIMNO

Na ocasion special aki, Etty a bay bon bacha. E tabata dilanti di Bestuurskantoor. E tabata un acto simpel, ya cu e tabata un aña di hopi austeridad na Aruba. Pa 12’or net di mey anochi den e transicion di dia 31 di december 1985 pa dia 1 di januari 1986, e Arubiano di e bario di Companashi a canta nos himno “Aruba Dushi Tera” compone pa Padu Lampe y Rufo Wever. Na e momento ey, mientras cu Etty tabata interpreta nos Himno Nacional, simultaneamente a ser baha e bandera di Antias, y a ser hisa esun di Aruba. Den e acto di cantamento di e Himno, Etty tabata compaña dor di Orkesta Filharmonico di Aruba. “E tabata un sentimento mas grandi cu tur sentimento cu mi tabatin. Pasobra e ora ey mi por representa mi isla, canta e himno, den momento cu Aruba a bira un Status Aparte”, asina Etty Toppenberg a declara durante un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba. Buscando mas detaye for di Etty, nos a puntre con e invitacion pa e canta e Himno a ser formula oficialmente. El a bisa cu no tabatin mester di un formulacion oficial, pero si e tabata un compromiso formal cu su amigo Watty Vos (q.e.p.d.). E ta bisa cu Watty Vos tabata manera un ruman p’e. “Semper nos ta den e cas di otro y pa nos topa cu otro e tabata casualmente. Ami ta amigo, ruman di Watty Vos. Ami tabata e otro Watty Vos...” asina Etty ta declara. E hecho tabata cu gobierno di e tempo aya tabatin mester di un hende pa canta e Himno, y difunto Watty Vos a

apunta su amigo “Etty” como e artista ideal pa realisa e labor historico aki. E no tabata gewoon pa un hecho di amistad so. Etty cu den tempo haya tabatin 42 aña, y hopi style cu afro cu tabata na moda, tabata gosa di un popularidad artistico inmenso. El a yega di representa Aruba den e constelacion di Antia Hulandes den e festival di OTI. Ademá di esey, Etty hunto cu demas integrantenan di e trio “Azteca” tabata crea ambiente cu nan musica na diferente caminda. Pero den e caso special di e Himno di Aruba, difunto politico Watty Vos tabata kier pa Etty cante exclusivamente riba e fecha special cu awe nos ta recorda 25 aña despues.

SCONDE HISTORIA

Etty no tabatin mester di training, ni sikiera cu e orkesta filharmonico antes di e ceremonia di introduccion di Aruba su Status Aparte. Segun Etty ta declara, e tabata canta nos Himno tur caminda tambe. Etty ta bisa cu como artista e ta practica masha poco. “Mi ta practica na mi cas so. Bo ta bisami na ki tono y mi ta hacie”. El a bisa cu prome na e evento aki den oranan di merdia a ser coordina algun detaye hunto cu sr. Joy Kock di Orkesta Filharmonico di Aruba, y den mei anochi e tabata cla pa canta nos Himno Nacional. E no tabata dificil p’e, ya cu casi tur e eventononan ya sea deportivo of di otro indole, mayoria di biaha nan tabata pidi Etty pa canta e Himno e tempo aya”. 25 aña despues Etty ta kere cu e asignacion y reconocimiento di

ta e prome artista cu a canta nos Himno den e ceremonia di cambio di status di Aruba, no tabata uno gratis. E artista talentoso aki tabatin un gran trayectoria caba. E tabata biaha tur caminda pa promove nos isla turisticamente den diferente mercado internacional. “Hopi cos mi a haci pa mi isla, hopi cos mes...”, asina cu nostalgia Etty ta bisa.

Pesey Etty no por sconde su emocion y felicidad durante e entrevista aki. E ta sinti cu dor di entrevista aki el a rebiba for di su propio trayectoria artistico. Manera e parha Fenix di mitologia Griego cu tabata rebiba 500 aña despues for di su propio shinishi. “Aworaki mi ta contento cu abo ta entrevista mi. Pasobra hopi biaha hende ta sconde historia mas hopi cu nan ta lubide. Nan sa di dje, pero nan ta sconde pa trece otro hende dilanti”.

Etty, hunto cu Eric y cu Max di trio Azteca a realisa un trabou artistico inmenso pa duna conoce nos isla internacionalmente. “Nos tabata ta tres mucha pober cu a Sali di Aruba cu tres guitarra den nos man, y nos a biaha for di Hawaii te Punta Arenas, toca tur caminda na Merca y Sur America. Tambe na Mexico nan a haci show caritativo pa indjan Mexicano di Pueblos. Nan a pone nan talento na servicio di obranan caritativo na beneficio di hopi hende, y te ainda nan ta haci nan, segun Etty.

Etty tambe ta un di e poconan cu a ser reconoci pa su “Earth song” of cantica di tera. Mundialmente ta existi no mas cu 300 Earth song mundialmente. E ta un proceso riguroso pa un cantica lo ser selecta como un “Earth song”. Etty a traha e cantica “Ban Baile, Ban Goce” y Rufo Odor a interprete cu su coro na Venezuela, y un hurado Mericano a grabe y a bay cune pa Merca. Un dia Etty a haya un carta for di un Mericano cu a bise cu su cantica a ser scogi pa un Earth song. Ni artista grandi a haya un “Earth song”.

Un Earth song ta cantica manera “Juan Talamera”; Happy Birthday to you”, canticanan mundialmente conoci. Pues e cantica di e Arubiano Eduard Alex “Etty” Toppenberg, esta “Ban Baile, Ban Goce”, a bira eternamente un Earth song. Tur e logronan aki a ser negligisha, pesey Etty ta tribi di bisa cu na Aruba hende ta sconde historia mas lihe di loke nan ta lubide. E material aki ta den Biblioteca Nacional warda den un lama di olvido... Actualmente e ta accesibel via Youtube caminda bo por wak’e ora cu e ta ser canta.

NOS CULTURA A BAY ATRAS

Despues di 25 aña di introduccion di Status Aparte, Etty ta mira cu Aruba no a desaroya culturalmente, ainda ta falta hopi riba e tereno aki. “Ami ta duda cu Aruba a desaroya culturalmente. Ami ta duda hopi den dje”. E ta haya cu influencia artistico cu a bin di afo tambe a afecta nos culturalmente. E ta considera su mes como un artista tipico y autoctono cu a mantene su mes duro

pa conserva nos cultura musical. E ta haya cu ora cu e toca su cantica, hendenan no kier tende mas. Nan ta prefera di tende Bachata, y scucha “cantantenan di nada”. Apesar di tur circunstancia aki, Etty ta prefera di conserva nos tradicion, pasobra na final e hendenan lo kier scucha kico Aruba tin. E ta haya cu den e ultimo 25 aña, hopi aspecto artistico di nos tradicion Arubiano, a bay perdi. E unico cos cu nos a wanta ta Harry Croes su festival di Dande, Dera gay, cu ta ser manteni pa hendenan tradicional. Pero Etty ta mira cu ora e hendenan aki no t’ey mas, ora cu e mes no t’ey mas, niun otro hende ta hacie. “Tur cos lo caba, caba mescos cu parhanan cu a bay den extincion...”, segun Etty.

E ta haya cu Status Aparte ta un bon logro, pero e “campeonnan” di Status Aparte, nan no t’ey mas. Segun Etty, e generacion nobo cu a tuma over e bandera di Status Aparte, e no sa si nan tin e logro aki den nan curason. “Y awor si bo wak nos isla, ya bo no ta conoce mas. Si esey tabata e Status Aparte cu mi a spera 25 aña pasa, ami lo a bisa no, miho nos no hacie... Pesey mi tin duele tur ora”.

Etty no ta gusta bay den farandula, y den su trayectorio artistico di hopi aña caba, el a yega di graba un disco so. E ta argumenta cu aunke e no ta un persona asocial, ya cu e tin hopi amigo, e no ta gusta participa den actividad farandulero. Loke si el a mantene ta su contact cu pueblo. “Ami ta stima mi pueblo. Mi pueblo ta sincero y honesto...Y semper mi a representa mi isla debidamente. Ora cu nan mester di mi, por nada mi ta bay”, asina e ta bisa.

Mei-mei di su recuerdonan di su epoca di oro, Eduard Alex Toppenberg, cariñosamente conoci como Etty”, ta sera e entrevista aki cu hopi tristesa. E ta bisa cu orguyo cu trio Azteca a bay dos biaha festival di OTI na aña 1978 na Chile; y na aña 1991 na Acapulco (Mexico). Pues nan ta echonan cu ta papia pa su mes, ya cu niun grupo local a yega di haci esaki pa nos dushi isla Aruba.

Sinembargo awendia e ta bisa cu profundo tristesa: “Tog loke ta duelmi hopi ta, awor mayoria di biaha mi tin cu toca den entiero. Yuda hende, y tur hende cu no ta conoce kico ta Aruba, nan ta den hotel, nan ta celebrity. Esey ta duel nos, nos tres hunto hopi. Nos a haci hopi cos pa e isla y riba mundo artistico”.

Etty su reflexion den cuadro di 25 aña di Aruba su Status Aparte ta: “E Arubianonan no mester laga nan isla bay perdi. Nan no mester pone un fiesta di cultura den un aña asina pausa. Ora un hende pone un cos pa celebre un biaha den un aña, e ta perde su valor. E mester ta tur dia”. Pero e reflexion final, y e duele mas grandi cu Etty tin ta ora cu e ta yega un caminda, y ora un hende ta bise: “Bo sa, ami no ta conocebo, esey ta duelmi hopi...”, asina cu awa na su wowonan Etty ta declara.